

# MOBIOLA



## MB700

Quick user guide

Stručný uživatelský manuál

Stručný uživatelský manuál

Krótká instrukcja obsługi

Rövid felhasználói útmutató

Guía de inicio rápido

Guia rápido

Dear customer,  
thank you for choosing your MOBIOLA mobile phone. Get to know the basic operation of your device.

Vážený zákazník,  
děkujeme, že jste si vybral mobilní telefon značky MOBIOLA. Seznamte se se základním ovládním přístroje.

Vážený zákazník,  
ďakujeme, že ste si vybral mobilný telefón značky MOBIOLA. Zoznámte sa so základným ovládním prístroja.

Szanowny kliencie,  
Dziękujemy, że wybrałeś telefon komórkowy marki MOBIOLA. Prosimy o zapoznanie się z podstawami obsługi urządzenia.

Tisztelt vásárló!  
Köszönjük, hogy MOBIOLA márkájú telefont választott. Ismerkedjen meg a berendezés alapvető vezérlőelemeivel.

Estimado cliente,  
gracias por elegir el móvil de la marca MOBIOLA. Conozca el funcionamiento básico del dispositivo.

Estimado cliente,  
Obrigado por escolher a marca móvel MOBIOLA. Conhecer o funcionamento básico do dispositivo.

English.....	1
Česky.....	8
Slovensky .....	16
Polski.....	24
Magyar.....	32
Español .....	40
Português.....	48

## Getting started

Remove the back cover by nail or plectrum. Do not bend or twist the back cover excessively. Doing so may damage the cover. Be careful not to damage your fingernails when you remove the back cover. If the battery is in the phone, lift it out.

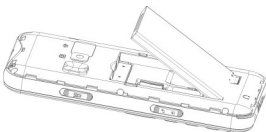
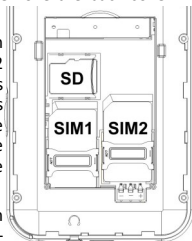
Follow the signs for SIM1 and SIM2 on the phone to install SIM1 and SIM2 cards. Only miniSIM cards work with this device! Using SIM cards reductions is not recommended. Make sure that the golden contacts of the card face into the phone and the notched corner has the same direction with the card slot.

Insert a memory card (max. 16 GB) with the gold-coloured contacts facing downwards and lock it by metal holder.

Insert the battery with its golden contact part facing the set phone battery contact piece, and then insert the battery cover.

## Charging

Use included charger or you may use any micro USB compatible charger. When you want to charge battery, connect charger with phone by bottom charging connector (7) or plug cable to desk stand and place phone to the stand.



## Device layout



- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1 Receiver                | 9 Lock/Unlock switch             |
| 2 Display                 | 10 End/Power/Right selection key |
| 3 Call/left selection key | 11 Torch switch                  |
| 4 Arrows                  | 12 SOS button                    |
| 5 Numeric keypad          | 13 Camera                        |
| 6 Microphone              | 14 Flashlight                    |
| 7 Micro-USB port          | 15 Loudspeaker                   |
| 8 Audio connector         |                                  |

## Keys description

Call/Left selection key (3)	Enter to menu. Confirm. Answer incoming call.
End/Power/Right selection key (10)	Long press: Switch on/off. Short press: End call. Back to standby mode. Back. Typing text: clear characters. Standby mode: Contacts. Incoming call - silent.
Arrows (4)	Move in menu, contacts, texts, etc. Calling: adjust volume. Standby mode: ↑ - Call history, ↓ - Contacts.
"0"	Typing text: space between words.
"5"	Camera: capture. Video recorder: record/stop. Music player: Play/Stop.
"*"	Standby mode: enter characters (*, +, P, w) Typing text: special characters or punctuation marks. FM radio, Music: decrease volume.
"#"	Long press: Switch between General, Silent and Meeting profiles. Typing text: switch between character cases. FM radio, Music: increase volume.

### Switch the device on and off

Press and hold the power key (10) to turn on the device. If the device prompts for a PIN code, enter it and select OK or press "#" key. Press and hold the power key (10) and confirm it by left selection key (3) to power off the device.

### Keypad Lock/unlock

Use Lock/Unlock switch (9) to lock/unlock keypad.

### Calling

Enter the phone number by numeric keypad (5) or choose contact from list and press *Options* (3) > *Call* to start calling.

To receive incoming call press Call key (3). To end call press End key (10).

To adjust volume during call use keys on navigation key (4) (left or down – increase volume, right or up – decrease volume). If volume is set on max. level, earpiece or loudspeaker could resonate during the call. It is not fault of this model!

## **Contacts**

You can store 300 contacts to phone memory plus other to SIM cards (depending on type of SIM). It is recommended to store numbers in international number type (+44, etc.)

*Settings:* preferred storage, copy, move, delete all contacts, memory status.

## **Messages**

Select *Messaging* > *Write message* to compose new message. Select *Options* (3) > *Send* to choose recipient. Select *Options* > *Send* to send message.

Received messages are displayed on screen. Press left selection key (3) to view message or press *Messaging* > *Inbox*. Unread messages are displayed by icon in top part of screen.

## **Call history**

Lists of missed, dialed, received or all calls.

## **Multimedia**

Camera, Image viewer, Video recorder, Video player, Audio player, Sound recorder and FM radio. It is recommended to insert micro SD card when using multimedia section. To capture photos, start video recording, record audio etc. press key “5”. Use “\*” and “#” keys to adjust volume.

## **Organizer (Tools)**

Alarm, Calendar, Calculator, File manager and SIM Toolkit.

## **Settings**

*Phone settings:* languages, date & time, display (wallpaper, show date and time, LCD backlight), pref. input method, dedicated keys (shortcuts for up, down, keys), flight mode.

*Profiles:* your phone has various setting groups (profiles), for which you can customize the phone tones for different events and environments. You can change current profiles or create own and change ringtones for calling messages, adjust volume for each SIM card individually or set silent or meeting mode.

*Call settings:* SIM settings (caller ID, call waiting, call divert, call barring, line switching). Advanced settings (auto redial, call time reminder, answer mode).

*Dual SIM settings:* allows to use both SIM cards at the same time, or only preferred one.

*Speed dial:* allows to set quick dialing for 2-9 keys.

*Network settings:* network selection - automatic or manual.

*Security settings:* SIM card(s) PIN change and activation/ deactivation, Phone lock function (asks for passcode when power on), change password.

*Restore factory settings:* default password **1122**.

When you make changes on current settings (e.g. Profiles), you must save by *Options > Save*.

## **SOS mode**

To set and manage SOS mode go to *Menu > SOS mode*.

*Status:* SOS mode activation/deactivation.

*SOS numbers:* you can set up to five phone numbers. Phone will call to these numbers in case of SOS accident.

*SOS SMS settings:* SOS SMS text (to modify message's text which will be sent to SOS numbers). Send SOS message (activation/deactivation).

*Warning tone status:* Enable/disable alert sound when running SOS mode.

To start SOS mode press SOS button (12) for 2 seconds. Then you can abort SOS mode in 5 seconds. Phone will first send SMS messages to all SOS numbers then will start calling to first number. If contact on first number not receives SOS call, phone will call to 2<sup>nd</sup> number, 3<sup>rd</sup>, etc.

## Safety and recommendations for care

- This phone is a complex electronic device. Protect it from shocks and from the magnetic field, keep it in a clean, dust-free environment.
- Do not switch on or use your phone in areas where it is forbidden to use (e.g., aircrafts, hospitals, etc.).
- The phone contains small parts that could be swallowed or cause choking. If your phone is equipped with a camera or lighting device, do not use it too near children or animals.
- Prolonged listening at full power using a lightweight headset or headphones can damage your hearing. Reduce the volume to the lowest possible level when listening to music or conversations. Avoid high volumes over extended periods.
- If you want to clean your phone, use a dry cloth (do not use a solvent, such as benzene, or alcohol).
- This model is not water resistant. Keep it in dry place. MOBIO-LA is not responsible for any damage caused by liquid.
- Observe all local laws. When driving, always leave your hands free and pay attention to road safety.
- Use only MOBIO-LA approved batteries, chargers and other accessories for use with this model. Do not connect incompatible products. Do not dispose of batteries in a fire, they may explode!
- Ideal operating temperatures are 0 °C to 40 °C. Do not expose batteries to temperatures higher than + 50 °C.
- Do not use a SIM card adapter, it can damage the connectors! MOBIO-LA is not responsible for any damage caused by improper usage.
- Repairs and service can be performed by authorized MOBIO-LA service points (see [www.mobiola.eu](http://www.mobiola.eu)), otherwise the manufacturer's warranty may be void.

## Legal notice

- Some phone features depend on software version, location, or local operator settings, and may vary or be restricted.
- MOBIO-LA reserves the right to change or modify any information contained in this manual without prior notice.



- This manual is for informational purposes only. It does not provide any warranties. Copying, distributing or transmitting in any form without prior permission is not allowed!
- MOBIOLA shall not be liable for negligence, whether in contract or in tort, for any direct, indirect, incidental or special damages, legal fees, expenses or any other damage arising from usage of the content or services by yourself or by a third party even if MOBIOLA has been advised of the possibility of such inconveniences.

### **Specific absorption rate (SAR)**

SAR is a value indicating the amount of radiation emitted by the phone. The SAR limit recommended by the Council of the European Union is 2 W/kg. Maximum value for MOBIOLA MB700 equals 0.205 W/kg (head) 0.425 W/kg (body).

### **Frequency Bands and Power**

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm  
Bluetooth: 7 dBm

### **Disposal and recycling information**



This symbol (with or without a solid bar) on the device, batteries (if included), and/or the packaging, indicates that the device and its electrical accessories (for example, a headset, adapter, or cable) and batteries should not be disposed of as household garbage. These items should not be disposed of as unsorted municipal waste and should be taken to a certified collection point for recycling or proper disposal. For more detailed information about device or battery recycling, contact your local city office, household waste disposal service, or retail store.

### **EU Declaration of Conformity**

Hereby, **ENKAMP Shop s.r.o.** declares that the radio equipment type **MOBIOLA MB700** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[www.mobiola.eu/ce](http://www.mobiola.eu/ce).

## Začínáme

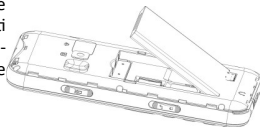
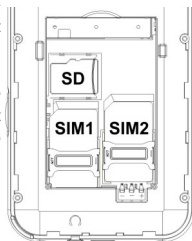
Opatrně nehtem nebo trsátkem zatáhněte v levém spodním rohu v místě výřezu. Pak postupně pokračujte po obvodu telefonu. Dejte pozor, abyste na kryt příliš netlačili. Může dojít k prasknutí krytu nebo poranění nehtů.

SIM karty (rozměr miniSIM) zasuňte do označených slotů. Nedoporučuje se používat SIM karty s redukcí, může dojít k poškození čtečky SIM karty! Micro SD kartu (max. 16 GB) zasuňte do slotu kovovými kontakty směrem dolů a zajistěte ji kovovým držákem.

Nejprve baterii zastrčte ve spodní části MT tak, aby byly tři kovové kontakty baterie byly proti kontaktům v telefonu. Zatlačením v horní části dojde ke správnému nasazení.

## Nabíjení

Pro nabíjení použijte dodanou nabíječku, nebo můžete využít jiné nabíječky kompatibilní se standardem Micro USB. Nabíječku můžete připojit k telefonu přes spodní konektor (7), nebo ji připojit do nabíjecího stojánku a telefon do něj vložit.



## Rozvržení telefonu



1 Sluchátko

2 Displej

3 Tlačítko Volat/levé funkční

4 Šipky

5 Numerická klávesnice

6 Mikrofon

7 Micro-USB konektor

8 Audio konektor

9 Přepínač odemykání/  
zamykání klávesnice

10 Tlačítko Konec/vypnout/  
pravé funkční

11 Přepínač LED svítlny

12 SOS tlačítko

13 Kamera

14 LED svítlna

15 Vyzváněcí reproduktor

## Popis funkcí tlačítek

Volat / levé funkční (3)	Vstup do menu. Potvrzení výběru. Příjem hovoru.
Konec / vypnout/ pravé funkční (10)	Dlouhý stisk: Zapnutí/Vypnutí. Krátký stisk: Ukončení probíhajícího hovoru. Zpět do základního režimu. Zpět. Psaní textu: mazání znaků. Základní režim: vstup do kontaktů.
Nahoru/ dolů (4)	Pohyb v menu v textech apod. Během hovoru: snížení/zvýšení hlasitosti. Základní režim: ↑ – Historie volání, ↓ – Kontakty.
„0“	Psaní textu: mezera mezi slovy. FM rádio: zapnutí/vypnutí.
„5“	Fotoaparát: vyfotit. Nahrávání videa: nahrávat/pauza. Přehrávač hudby: Start/Stop/Pauza.
„*“	V základním režimu: zadání znaků (*, +, P, w) Psaní textu: zobrazí nabídku symbolů. Hudba, FM rádio: snížení hlasitosti.
„#“	Dlouhý stisk: přepínání mezi profily Obecný a Jednání. Režim psaní: přepínání malých/velkých písmen. Hudba, FM rádio: zvýšení hlasitosti.

### Zapnutí, vypnutí

Přidrže tlačítko Konec/Vypnout (10) než se rozsvítí displej. Pokud je na SIM kartě nastaven PIN, budete vyzváni k jeho zadání. Potvrzení provedete levým funkčním tlačítkem (3). Pro vypnutí přístroje přidrže tlačítko Konec/Vypnout (10) a potvrďte volbu stiskem levého funkčního tlačítka (3).

## Odemknutí/zamknutí klávesnice

Telefon odblokujete pomocí přepínače na pravé straně (9). Posunutím přepínače nahoru telefon odemknete, posunutím dolů zamknete.

## Volání

Zadejte telefonní číslo pomocí numerické klávesnice (5) nebo vyberte kontakt ze seznamu a přes *Volby* > *Volat* zahájíte volání. Hovor přijmete stisknutím tlačítka *Volat* (3) a ukončíte tlačítkem *Konec* (10). Hlasitost během hovoru se nastavuje pomocí šipek na navigačním tlačítku (dolů – snížit hlasitost, nahoru – zvýšit hlasitost). Nastavení maximální úrovně hlasitosti může mít za následek rezonanci sluchátka nebo hlasitého reproduktoru. Nejedná se o vadu přístroje!

## Kontakty

Přístroj umožňuje uložit 300 kontaktů plus kontakty na SIM kartách. Doporučuje se telefonní čísla ukládat v mezinárodním formátu (+420, apod.).

*Nastavení:* preferované úložiště, kopírování, přesouvání, smazání všech kontaktů, stav paměti.

## Zprávy

Zvolením *Zprávy* > *Vytvořit zprávu* můžete napsat textovou zprávu. Pomocí *Volby* (3) > *Odeslat* vyberte příjemce zprávy. Následným zvolením *Volby* > *Odeslat* zprávu odešlete.

Příchozí zprávy se zobrazí na displeji. Pomocí levého funkčního tlačítka (3) je otevřete, nebo později přes *Zprávy* > *Doručené zprávy*. Nepřečtené zprávy jsou signalizovány ikonou obálky v horní části displeje.

## Výpis volání

Obsahuje přehledy všech volání (zmeškané, přijaté, odchozí, všechny).

## Multimédia

Fotoaparát, obrázky, kamera, video, hudba, záznam zvuku a FM rádio. Pro použití je potřeba mít vloženou SD kartu. Pro natáčení videa, focení a záznam zvuků se jako tlačítko spouště (popř. zastavení) používá tlačítko „5“. Pro snížení hlasitosti se používá tlačítko „\*“ a pro zvýšení „#“.

## Nástroje

Budík, Kalendář, Kalkulačka, Správce souborů, SIM Toolkit.

## Nastavení

*Telefon:* jazyk, jazyk psaní, datum a čas, nastavení displeje (tapeta, automatický zámek klávesnice, zobrazení data a času, podsvětlení LCD), klávesové zkratky (nastavení rychlého spouštění pro tlačítka nahoru a dolů), režim letadla.

*Volání:* Nastavení pro jednotlivé SIM (identifikace volajícího, další hovor na lince, přesměrování, blokování hovorů, přepnutí linky). Pokročilá nastavení (automatické opakované vytáčení, připomenutí délky hovoru, režim příjmu hovoru).

*Profily:* Telefon má různé skupiny nastavení (profily), pomocí nichž můžete nastavit vyzváněcí tóny pro různé události a prostředí. Můžete změnit nastavení ze stávajících profilů případně vytvořit vlastní. Je možno nastavit jiné vyzvánění pro SIM1 a SIM2 jak pro volání, tak pro SMS, případně pouze vibraci, tiché chování, kombinaci vibrace a zvonění apod.

*Dual SIM:* umožňuje používat obě SIM karty najednou, nebo vybrat pouze jednu.

*Zrychlená volba:* pro tlačítka 2-9 umožňuje nastavit rychlé vytvoření vybraného kontaktu.

*Nastavení sítě:* výběr sítě – automatický nebo ruční.

*Bluetooth:* správa Bluetooth připojení.

*Zabezpečení:* změna a aktivace PIN SIM karet, zamknutí přístroje (při zapnutí vyžaduje heslo) a změna hesla.

*Obnova továrního nastavení:* **přednastavené heslo: 1122.**

Pokud provedete změny v nastavení (např. Profily), musíte je uložit přes *Volby > Uložit*.

## **Nastavení SOS**

*Stav:* zapnutí/vypnutí režimu SOS.

*SOS čísla:* umožňuje nastavit až pět telefonních čísel, na která pak v případě vyvolání SOS režimu postupně volá.

*Nast. SOS SMS:* SOS SMS text (možnost editovat obsah zprávy), odesílat SOS SMS (zapnutí/vypnutí posílání zpráv).

*Výstražný tón:* Aktivace/deaktivace výstražného zvuku při spuštění SOS režimu

Spuštění režimu SOS se provádí pomocí tlačítka SOS (12) přidržetím na 2 sekundy. Poté máte možnost do 5 sekund SOS režim zrušit. Pokud nedojde ke zrušení, telefon hned rozešle přednastavenou SMS na všechna zadaná čísla a následně vytočí první číslo v pořadí. Pokud se nedovolá na první číslo, pokračuje voláním na další v pořadí atd.

## **Bezpečnost a doporučení pro péči**

- Tento telefon je složité elektronické zařízení, proto jej chraňte před nárazy a před působením magnetického pole, udržujte jej v čistém a bezprašném prostředí.
- Nezapínejte a nepoužívejte telefon v místech, kde je zakázáno jeho použití (např. letadlo, nemocnice apod.).
- Telefon obsahuje malé části, které by mohly být spolknuty nebo způsobit udušení. Pokud je telefon vybaven fotoaparátem nebo osvětlovacím zařízením, nepoužívejte jej příliš blízko dětí nebo zvířat.

- Neposlouchejte po dlouhou dobu příliš hlasitý zvuk – může dojít k poškození sluchu.
- Pro čištění displeje telefonu používejte suchý měkký hadřík (nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, ředidlo či alkohol).
- Tento přístroj není vodotěsný. Udržujte jej v suchu. Na případné poškození vnikem kapaliny nenese výrobce zodpovědnost.
- Dodržujte všechny místní zákony. Při řízení vozu si vždy nechte volné ruce a věnujte pozornost především bezpečnosti silničního provozu.
- Používejte pouze baterie, nabíječky a jiné příslušenství schválené MOBIOLA pro použití s tímto přístrojem. Nepřipojujte nekompatibilní výrobky. Nevhazujte baterie do ohně – mohou explodovat!
- Ideální provozní teploty jsou 0 ° C až 40 ° C. Nevystavujte baterie teplotám vyšším než +50°C.
- Nepoužívejte redukce na SIM karty, může dojít k poškození konektorů! Na případné poškození nenese výrobce zodpovědnost.
- Opravy a servis je možné provádět pouze v autorizovaném servisním místě pro telefony MOBIOLA (viz. [www.mobiola.eu](http://www.mobiola.eu)), jinak může být zrušena platnost záruky výrobce.

## **Hodnota SAR**

SAR je hodnota, která udává množství záření vyzářovaného telefonem. Limit SAR doporučený Radou Evropské unie je 2 W/kg. Maximální hodnota SAR pro MOBIOLA MB700 je 0,205 W/kg (hlava) a 0,425 W/kg (tělo).

## **Frekvence a maximální vysílací výkon**

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm  
 Bluetooth: 10 dBm



## Likvidace



Symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, literatuře nebo obalu znamená, že na území Evropské unie musí být všechny elektrické a elektronické výrobky, baterie a akumulátory po ukončení své životnosti uloženy do odděleného sběru. Neodhazujte tyto výrobky do netříděného komunálního odpadu.

## Prohlášení o shodě

Společnost **ENKAMP Shop s.r.o.** tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení **MOBIOLA MB700** je v souladu se směrnicí: 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.mobiola.eu/ce](http://www.mobiola.eu/ce).

## Začínáme

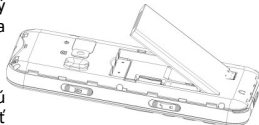
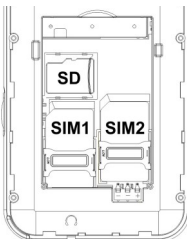
Opatrne nechtom alebo trsdlom zatiahnite v ľavom spodnom rohu v mieste výrezu. Potom postupne pokračujte po obvode telefónu. Dávajte si pozor, aby ste na kryt príliš netlačili, môže dôjsť k prasknutiu krytu alebo poškodeniu nechtov.

SIM karty zasuňte do označených slotov podľa výrezov na telefóne. Používajte len mini SIM karty. Neodporúča sa používať SIM karty iného typu alebo s redukciou. Môže dôjsť k poškodeniu čítačky SIM karty! Pamäťovú kartu (max. 16 GB) zasuňte do označeného otvoru zlatými kontaktmi nadol.

Najprv batériu zastrčte v spodnej časti MT tak, aby boli tri kovové kontakty batérie proti kontaktom v telefóne. Zatlačením v hornej časti dôjde k správne nasadeniu. Zadný kryt postupne zacvaknite na okrajoch prístroja.

## Nabíjanie

Pre nabíjanie použite dodanú nabíjačku, alebo môžete využiť inú nabíjačku kompatibilnú so štandardom Micro USB. Nabíjačku môžete pripojiť k telefónu cez bočný konektor (7), alebo ju pripojiť do stojanu a telefón doň vložiť.



## Rozvrhnutie telefónu



- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1 Slúchadlo                    | 9 Prepínač odomykanie / zamykanie klávesnice |
| 2 Displej                      | 10 Tlačidlo Koniec/Vypnúť/ pravé funkčné     |
| 3 Tlačidlo Volat'/Iavé funkčné | 11 Prepínač LED svetidla                     |
| 4 Šípky                        | 12 SOS tlačidlo                              |
| 5 Numerická klávesnica         | 13 Kamera                                    |
| 6 Mikrofón                     | 14 LED svetidlo                              |
| 7 Micro-USB konektor           | 15 Vyzvňací reproduktor                      |
| 8 Audio konektor               |  |

## Popis funkcií tlačidiel

Volateľ / ľavé funkčné (3)	Vstup do menu. Potvrdenie výberu. Príjem hovoru.
Koniec / vypnúť/ pravé funkčné (10)	Dlhé stlačenie: zapnutie/vypnutie. Krátke stlačenie: Ukončenie prebiehajúceho hovoru. Späť do základného režimu. Späť. Písanie textu: mazanie znakov. Základný režim: vstup do kontaktov.
Nahor/ Nadol (4)	Prechádzanie v menu, v textoch apod. Počas hovoru: zníženie/zvýšenie hlasitosti. Základný režim: ↑ - História hovorov, ↓ – Kontakty.
„0“	Písanie správ: medzera medzi slovami. FM rádio: zapnutie/vypnutie.
„5“	Fotoaparát: vyfotiť. Nahrávanie videa: nahrávať/pauza. Prehrávač hudby: Štart/Stop/Pauza.
„*“	V základnom režime: zadanie znakov (*, +, P, w) Písanie textu: zobrazí ponuku symbolov. FM rádio, Hudba: zníženie hlasitosti.
„#“	Dlhé stlačenie: prepínanie medzi profily Normálny, Tichý a Rokovanie. Režim písania: prepínanie malých/veľkých písmen. FM rádio, Hudba: zvýšenie hlasitosti.

## Zapnutie/Vypnutie

Podržte tlačidlo Koniec/Vypnúť (10), ako sa rozsvieti displej. Ak je na SIM karte nastavený PIN, budete vyzvaní k jeho zadaniu. Potvrdenie vykonáte ľavým výberovým tlačidlom (3) alebo tlačidlom #. Pre vypnutie prístroja podržte tlačidlo Koniec/Vypnúť (10) a potvrdte voľbu stlačením ľavého funkčného tlačidla (3).

## **Odomknutie / zamknutie klávesnice**

Telefón odblokujete pomocou prepínača na pravej strane (9). Posunutím prepínača nahor telefón odomknete, posunutím dole zamknete.

## **Volanie**

Zadajte telefónne číslo pomocou numerickej klávesnice (5) alebo vyberte kontakt zo zoznamu a cez *Volby* > *Volat'* zahájite hovor. Hovor prijmete stlačením tlačidla *Volat'* (3) a ukončíte tlačidlom *Koniec* (10). Hlasitosť počas hovoru sa nastavuje pomocou šípok na navigačnom tlačidle (nadol - znížiť hlasitosť, nahor - zvýšiť hlasitosť). Nastavenie maximálnej úrovne hlasitosti môže mať za následok rezonanciu slúchadla alebo hlasného reproduktora. Nejedná sa o vadu prístroja!

## **Kontakty**

Prístroj umožňuje uložiť 300 kontaktov plus kontakty na SIM kartách. Telefónne čísla sa odporúča ukladať v medzinárodnom formáte (+421, a pod.).

*Nastavenie:* uprednostňovaná pamäť (telefón alebo SIM), stav pamäte, kopírovanie, presúvanie, vymazanie všetkých kontaktov, stav pamäte.

## **Správy**

Výberom *Správy* > *Vytvoriť správu* môžete napísať text. Pomocou *Volby* (3) > *Odoslať* vyberte príjemcov správy. Následným zvolením *Volby* > *Odoslať* správu odošlite. Prichádzajúce správy sa zobrazia na displeji. Pomocou ľavého funkčného tlačidla (3) je otvoríte, alebo neskôr cez *Správy* > *Prijaté*. Neprečítané správy sa signalizujú ikonou obálky v hornej časti displeja.

## **História hovorov**

Obsahuje prehľady všetkých volaní (zmeškané, prijaté, odchádzajúce, všetky).

## **Multimédia**

Fotoaparát, obrázky, kamera, video, hudba, záznam zvuku a FM rádio. Pre použitie je potrebné mať vloženú SD kartu. Pre natáčanie videa, fotenie a záznam zvukov sa ako tlačidlo spúšťa (popr. zastavenie) používa tlačidlo „5“. Tlačidlá "\*" a "#" potom pre úpravu hlasitosti.

## **Nástroje**

Budík, Kalendár, Kalkulačka, Správca súborov a SIM Toolkit.

## **Nastavenia**

*Telefón:* jazyk, dátum a čas, nastavenie displeja (tapeta, ukázať dátum a čas, podsvietenie LCD), preferovaný spôsob vkladania textu, klávesové skratky (nastavenie rýchleho spúšťania pre tlačidlá nahor, nadol), režim v lietadle.

*Hovor:* Nastavenie pre jednotlivé SIM (ID volajúceho, čakajúci hovor, presmerovanie, blokovanie hovorov, prepínanie linky). Pokročilé nastavenia (automatické opakované vytáčanie, pripomenutie dĺžky hovoru, režim príjmu hovoru).

*Profily:* Telefón má niekoľko skupín nastavení (profily), ktoré umožňujú upraviť tóny zvonenia pre rozličné okolnosti a prostredia. Môžete zmeniť nastavenie z existujúcich profilov prípadne vytvoriť vlastné. Je možné nastaviť iné zvonenie pre SIM1 a SIM2 ako pre volanie, tak pre SMS, prípadne iba vibráciu, tiché správanie, kombináciu vibrácie a zvonenie apod.

*Dual SIM:* umožňuje používať obe SIM karty naraz, alebo vybrať len jednu.

*Rýchla voľba:* nastavenie rýchleho vytáčania pre tlačidlá 2-9.

*Nastavenia siete:* výber siete - automatický alebo ručný.

*Bluetooth:* správa Bluetooth pripojenia.

*Nastavenie zabezpečenia:* zmena a aktivácia PIN SIM kariet, zamknutie prístroja a zmena hesla.

*Obnovenie výrobných nastavení: prednastavené heslo: 1122.*

## **Nastavenia SOS**

*Stav:* zapnutie/vypnutie režimu SOS.

*SOS čísla:* umožňuje nastaviť až päť telefónnych čísiel, na ktoré potom v prípade vyvolanie SOS režim postupne volá.

*Nast. SOS SMS:* Text SOS správy (možnosť editovať obsah správy), Odosielať SOS SMS (zapnutie/vypnutie poslania správ).

*Výstražný tón:* Aktivácia/deaktivácia výstražného zvuku pri spustení SOS režimu.

Spustenie režimu SOS sa vykonáva pomocou tlačidla SOS (12) pridržením na 2 sekundy. Potom máte možnosť do 5 sekúnd SOS režim zrušiť. Pokiaľ nedôjde k zrušeniu, telefón hneď rozošle prednastavenú SMS na všetky zadané čísla a následne vytočí prvé číslo v poradí. Ak sa nedovolá na prvé číslo, pokračuje volaním na ďalší v poradí atď.

## **Bezpečnosť a starostlivosť**

- Tento telefón je zložitý elektronický zariadenie, preto ho ochraňujte pred nárazmi a pred pôsobením magnetického poľa, udržiajte ho v čistom a bezprašnom prostredí.
- Nezapínajte a nepoužívajte telefón v miestach, kde je zakázané jeho použitie (napr. lietadlo, nemocnica a pod.).
- Telefón obsahuje malé časti, ktoré by mohli byť prehltnuté alebo spôsobiť udusenie. Ak je telefón vybavený fotoaparátom alebo osvetľovacím zariadením, nepoužívajte ho príliš blízko detí alebo zvierat.
- Nepočúvajte dlhú dobu príliš hlasitý zvuk – môže dôjsť k poškodeniu sluchu.
- Na čistenie displeja telefónu používajte suchú mäkkú handričku (nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo alebo alkohol).

- Tento prístroj nie je vodotesný. Udržujte ho v suchu. Na prípadné poškodenie vniknutím kvapaliny nenesie výrobca zodpovednosť.
- Dodržujte všetky miestne zákony. Pri riadení auta si vždy nechajte voľné ruky a venujte pozornosť predovšetkým bezpečnosti cestnej premávky.
- Používajte výhradne batérie, nabíjačky a iné príslušenstvo značky MOBIOLA pre použitie s týmto prístrojom. Nepripájajte nekompatibilné výrobky. Nevhadzujte batérie do ohňa - môže pri odhodení do ohňa explodovať!
- Ideálne prevádzkové teploty sú 0 °C až 40 °C. Nevystavujte batérie teplotám vyšším ako +50 °C.
- Nepoužívajte redukcie na SIM karty, môže dôjsť k poškodeniu konektorov! Za prípadné poškodenie nenesie výrobca zodpovednosť.
- Opravy a servis je možné vykonávať len v autorizovanom servisnom mieste pre telefóny MOBIOLA (viď. [www.mobiola.eu](http://www.mobiola.eu)), inak môže byť zrušená platnosť záruky výrobcu.

### **Dôležité obchodno právne ustanovenia**

- Niektoré vlastnosti telefónu závisia od verzie softvéru, lokality alebo nastavenia lokálnych operátorov a môžu sa odlišovať alebo byť obmedzené.
- MOBIOLA si vyhradzuje právo zmeniť alebo upraviť akékoľvek informácie obsiahnuté v tejto príručke bez predchádzajúceho upozornenia.
- Táto príručka má iba informačný účel. Neposkytuje žiadne záruky. Kopírovanie, distribúcia alebo prenášanie v akejkoľvek forme bez predchádzajúceho súhlasu je zakázané!



- Výrobca, distribútori ani predajcovia nezodpovedajú za akékoľvek straty dát alebo priame či nepriame škody spôsobené v súvislosti s prevádzkou telefónu, nech už vzniknú akýmkoľvek spôsobom.
- Softvér v prístroji prechádza postupným vývojom a môže sa stať, že niektoré sekcie nemusia byť správne preložené. Nejedná sa o vadu prístroja a nebráni jeho užívaniu.

## SAR hodnoty

Faktor SAR vyznačuje mieru emitovaného vyžarovania telefónu. Horná hranica hodnoty SAR odporúčaná Radou Európskej únie je 2 W/kg. Maximálna hodnota SAR pre telefón MOBIOLA MB700 je 0,205 W/kg (hlava) a 0,425 W/kg (telo).

## Frekvencie a maximálny prenosový výkon

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm

Bluetooth: 7 dBm

## Likvidácia



Symbol preškrtnutého kontajneru na výrobu, literatúre alebo obale znamená, že na území Európskej únie musia byť všetky elektrické a elektronické výrobky, batérie a akumulátory po ukončení svojej životnosti uložené do separovaného zberu. Neodhadzujte tieto výrobky do netriedeného komunálneho odpadu.

## Prehlásenie o zhode

Spoločnosť **ENKAMP Shop s.r.o.** týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **MOBIOLA MB700** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na internetovej adrese: [www.mobiola.eu/ce](http://www.mobiola.eu/ce).

## Pierwsze kroki

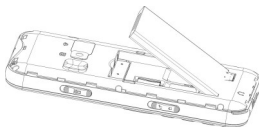
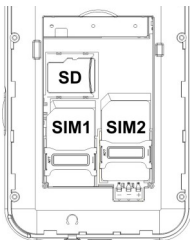
Podważ pokrywę telefonu w lewym dolnym rogu. Następnie kontynuuj wzdłuż całego obwodu telefonu.

Karty SIM (miniSIM) wsuń do odpowiedniego slotu. Nie zaleca się korzystania z adapterów do kart SIM, gdyż może dojść do uszkodzenia gniazda karty!

Włóż kartę pamięci (maks. 16 GB) do oznaczonego slotu złotymi stykami skierowanymi w dół.

Najpierw należy wsunąć baterię do dolnej części urządzenia, w taki sposób, aby metalowe styki baterii znajdowały się naprzeciwko złącz w telefonie.

Bateria zostanie umieszczona we właściwy sposób po dociśnięciu jej górnej części. Aby przymocować pokrywę, trzeba najpierw przycisnąć górną część a następnie stopniowo zatrzasnąć po obwodzie.



## Ładowanie

Do ładowania używać dołączonej ładowarki, można też zastosować inną kompatybilną ładowarkę ze złączem Micro USB. Ładowarkę można podłączyć do komórki poprzez dolny konektor (7) albo ją podłączyć do uchwytu i telefon do niego włożyć.



## Układ telefonu



- 1 Słuchawka
- 2 Wyświetlacz
- 3 Przycisk połączenia/  
lewy funkcyjny
- 4 Przyciski w górę/w dół
- 5 Klawiatura numeryczna
- 6 Mikrofon
- 7 Złącze ładowania
- 8 Złącze Audio

- 9 Przełącznik blokady
- 10 Przycisk Koniec/Wyłącz/  
prawy funkcyjny
- 11 Przełącznik latarki (LED)
- 12 SOS przycisk
- 13 Kamera
- 14 LED dioda
- 15 Głośnik

## Opis funkcji przycisków

Połączenie / Lewy funkcyjny (3)	Wejście do menu. Potwierdzenie wyboru. Odbiór połączenia.
Koniec / wyłącz/ prawy funkcyjny (10)	Długie naciśnięcie: Włączenie/Wyłączenie. Krótkie naciśnięcie: Koniec aktualnego połączenia. Wstecz do trybu odstawowego. Powrót. Tryb podstawowy: wejście do kontaktów. Pisanie tekstu: usunięcie znaków.
W górę/ w dół (4)	Poruszanie się w menu, v tekstach itp. Tryb podstawowy: ↑ – historia połączeń, ↓ – kontakty. W ciągu rozmowy: ściszenie/zgłośnienie.
„0”	Pisanie tekstu: przerwa między słowami.
„5”	Kamera: Zrobić zdjęcie. Nagrywanie wideo: nagrywać. Muzyka: Odtwórz / wstrzymaj / Zatrzymaj.
„*”	V trybie podstawowym: wprowadzanie znaków (*, +, P, w). Pisanie tekstu: wyświetli ofertę symbolów. Muzyka, FM radio: ściszenie.
„#”	Długie naciśnięcie: przełączanie między trybami Ogólnym, Cichym a Spotkanie. Tryb pisania: przełączenie małych/dużych liter. Muzyka, FM radio: zgłośnienie.

## Włączenie, wyłączenie

Przytrzymaj przycisk Koniec/wyłącz (10) do momentu włączenia się wyświetlacza. Jeżeli SIM wymaga wpisania kodu PIN, wykonaj polecenie, aby kontynuować. Wybór potwierdzasz lewym przyciskiem (3) lub przyciskiem #. Aby wyłączyć aparat, naciśnij przycisk Koniec/wyłącz (10) na więcej niż 2 sekundy i potwierdź wybór naciskając lewy przycisk funkcyjny (3).

## **Odblokowanie/zablokowanie klawiatury**

Użyj przełącznik blokady (9) by zablokować bądź odblokować klawiaturę.

## **Połączenie**

Wpisz numer telefonu na klawiaturze numerycznej (5) lub wybierz go z listy kontaktów i wciśnij przycisk połączenia (3) > by zacząć wybieranie numeru. Aby odbierać połączenia przychodzące należy nacisnąć “zieloną słuchawkę” (3), aby zakończyć bądź odrzucić połączenie wciśnij przycisk “czerwonej słuchawki” (10). Głośność podczas połączenia reguluje się za pomocą strzałek na środkowym przycisku (w lewo lub w dół - zmniejsz głośność, w prawo lub w górę - zwiększ głośność).

## **Kontakty**

Pamięć kontaktów telefonu: 300 (oraz na karcie SIM). Zaleca się przechowywanie numerów telefonów w formacie międzynarodowym (+48 itd.).

Ustawienia: preferowana pamięć (pamięć telefonu lub karty SIM, kopiowanie, przenoszenie, usuwanie kontaktów, stan pamięci).

## **Wiadomości**

Wyborem *Wiadomości* > *Utwórz wiadomość* możesz napisać tekst. Wiadomość wyślesz naciśnięciem lewego przycisku funkcyjnego (3) > *Wyślij* a następnie wybierając kontakt. Wiadomości przychodzące wyświetlą się na ekranie. Użyj lewego przycisku funkcyjnego (3), aby otworzyć wiadomości. Albo później poprzez *Wiadomości* > *Skrz. odbiorcza*. Nieodczytane wiadomości sygnalizowane są ikoną koperty w górnej części ekranu.

## **Lista połączeń**

Zawiera przegląd wszystkich połączeń. (nieodebrane, odebrane, wszystkie).

## Multimedia

Aparat, zdjęcia, wideo, odtwarzacz wideo, odtwarzacz audio, dyktafon i Radio FM. Dla korzystania trzeba mieć włożoną kartę pamięci micro SD. Do nagrywania wideo, robienie zdjęć itp. trzeba naciskać przycisk (5). Aby robić zdjęcia, nagrać video bądź audio itp. wciśnij klawisz "5". Następnie użyj klawiszy "\*" oraz "#" aby regulować głoś.

## Narzędzia

Budzik, Kalendarz, Kalkulator, Menedżer plików i SIM Toolkit.

## Ustawienia

*Ustaw. telefonu:* język, data i czas, ustawienia wyświetlacza (tapeta, automatyczna blokada klawiatury, obrazek przy włączeniu/wyłączeniu telefonu, pokaż datę i czas, podświetlenie ekranu LCD), preferowane metody wprowadzania tekstu, dedykowane przyciski (ustawienia szybkiego uruchomienia dla przycisków w górę, w dół), tryb samolotowy.

*Ustawienia połączeń:* możliwości ustawień dalszych połączeń, przekierowanie, blokowanie, automatyczne połączenie itp.

*Profile:* Komórka posiada różne grupy ustawień (profile), za pomocą których można ustawiać dzwonki dla różnych zdarzeń i warunków. Można zmieniać ustawienia istniejących profili lub wytworzyć własny. Można też nastawić inne dzwonki do SIM1 i SIM2 jak dla połączenia tak i dla wiadomości, ewentualnie tylko wibrację, cichy albo kombinację wibracji i dzwonka.

*Ustawienia sieci:* wybór sieci automatyczny lub ręczny.

*Ustawienia bezpieczeństwa:* zmiana a aktywacja PIN kart SIM, zamknięcie urządzenia i zmiana hasła.

*Odśwież ustawienia fabryczne: ustawione hasło: 1122.*

## Ustawienia SOS

*Status:* włączenie/wyłączenie trybu SOS.

*Numery SOS:* umożliwia ustawić aż pięć numerów telefonu, na które w razie aktywacji trybu SOS stopniowo dzwoni.

*Ustawiania SOS SMS:* SOS SMS tekst (by edytować treść wiadomości alarmowej wysyłanej do wybranych numerów SOS). Wyślij wiadomość SOS (aktywuj/dezaktywuj).

*Sygnal ostrzegawczy:* włączenie/wyłączenie głośnego ostrzeżenia. Tryb SOS uruchomisz za pomocą przycisku SOS (12) przytrzymaniem na 2 sekundy. Potem telefon informuje o możliwości anulowania trybu do pięciu sekund. Telefon zaraz wyśle ustawioną wiadomość SMS na wszystkie SOS numery. A później dzwoni na pierwszy numer telefonu. O ile nie połączy się z pierwszym, dzwoni na drugi, następnie na dalszy itp.

## **Bezpieczeństwo i zalecenia dotyczące użytkowania**

- Niniejszy telefon jest skomplikowanym urządzeniem elektronicznym, dlatego należy chronić go przed uderzeniami i oddziaływaniem pola magnetycznego, jak również przechowywać w czystym i pozbawionym kurzu środowisku.
- Urządzenia nie należy uruchamiać w miejscach, w których korzystanie z telefonów bezprzewodowych jest zabronione lub tam, gdzie może ono spowodować zakłócenia bądź też inny rodzaj zagrożenia! (np.: samolot, szpital itp.)
- Telefon posiada małe części, które mogły by być połknięte a tym spowodować uduszenie. Jeżeli telefon posiada kamerę albo latarkę, nie używać jej blisko dzieci ani zwierząt.
- Nie słuchaj przez dłuższy okres czasu zbyt głośno muzyki – może to spowodować uszkodzenie słuchu.
- Do czyszczenia ekranu używaj suchą i miękką szmatkę (nie używaj rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalnik albo alkohol)
- Urządzenie to nie jest wodoodporne. Należy dbać by pozostało suche. Za uszkodzenia wynikające z wniknięcia płynu do urządzenia nie jest producent odpowiedzialny.

- Należy przestrzegać wszystkich przepisów, jakie obowiązują w danym miejscu. Podczas prowadzenia pojazdu obie ręce nie powinny być zajęte innymi czynnościami, należy też w pierwszej kolejności skupiać się na bezpieczeństwie ruchu drogowego.
- Używaj tylko baterie, ładowarki i inne akcesoria zatwierdzone firmą MOBIOLA. Nie podłączaj produkty niekompatybilne. Nie wrzucaj baterii do ognia – może eksplodować!
- Idealna temperatura robocza to 0 °C do +40 °C. Nie wystawiaj baterii nad temperaturę +50 °C.
- Nie używaj redukcji na karty SIM, może uszkodzić złącza. Za szkody nie jest producent odpowiedzialny.
- Napraw i czynności serwisowych można dokonywać wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym telefonów MOBIOLA (patrz. [www.mobiola.eu](http://www.mobiola.eu)), w przeciwnym wypadku może dojść do utraty gwarancji producenta.

### **Komercyjnie ważne przepisy prawne**

- Niektóre właściwości telefonu są zależne od wersji oprogramowania, miejscowości czy ustawienia operatorów lokalnych a mogą się różnić albo być ograniczone.
- MOBIOLA zastrzega sobie prawo do zmiany albo modyfikacji informacji zawartych w niniejszej instrukcji bez poprzedniego powiadomienia.
- Instrukcja ta jest tylko dla celów informacyjnych. Nie zapewnia żadnych gwarancji. Kopiowanie, dystrybucja lub rozpowszechnianie w jakiegokolwiek formie bez uprzedniej zgody jest zabronione!
- Producenci, dystrybutorzy ani sprzedawcy nie niosą żadną odpowiedzialność za utratę danych lub uszkodzenia spowodowane pośrednio lub bezpośrednio w związku z używaniem telefonu, powstałe w jakikolwiek sposób.
- Oprogramowanie w aparacie jest w trakcie stopniowego rozwoju i może się zdarzyć, że niektóre sekcje nie muszą być



przetłumaczone do języka polskiego. Nie chodzi o błąd w urzędzeniu ani nie utrudnia jego wykorzystanie.

## Współczynnik SAR

Współczynnik SAR jest wielkością wskazującą ilość promieniowania emitowanego przez telefon. Limit współczynnika SAR zalecany przez Radę Unii Europejskiej wynosi 2 W/kg. Maksymalna wartość współczynnika SAR dla telefonu MOBIOLA MB700 wynosi 0,205 W/kg (głowa) i 0,425 W/kg (ciało).

## Pasma częstotliwości i zasilanie

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm

Bluetooth: 7 dBm

## Likwidacja



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na produkcie, instrukcji do niego bądź na jego opakowaniu oznacza, że na terenie Unii Europejskiej wszelkie produkty elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory, po zakończeniu ich żywotności powinny być umieszczane w oddzielnych, przeznaczonych do tego pojemnikach. Tego typu produktów nie należy wyrzucać do pojemników z niesegregowanymi odpadami komunalnymi.

## Oświadczenie o zgodności

Spółka **ENKAMP Shop s.r.o.** niniejszym oświadcza, że telefon komórkowy **MOBIOLA MB700** jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi ustanowieniami dyrektywy 1999/5/ES.

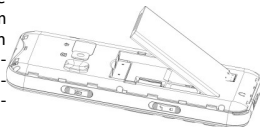
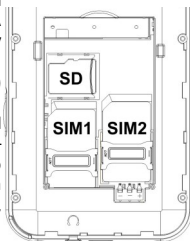
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.mobiola.eu/ce](http://www.mobiola.eu/ce).

## Kezdés

Körömmel vagy fogóval óvatosan húzza meg a bal alsó sarokban a kivágás helyén. Ezután fokozatosan haladjon a telefon kerületén. Ügyeljen, hogy a burkolatot ne nyomja túl erősen. A burkolat megrepedhet vagy megsérülhet a körme.

A SIM-kártyákat (miniSIM méret) csúsztassa bele a kijelölt foglalatokba. Nem ajánljuk a SIM-kártya adapterrel történő használatát, ugyanis a SIM-kártya olvasó megrongálódhat! A Micro SD-kártyát (max. 16 GB) csúsztassa a foglalatba a fémcsatlakozókkal lefelé, majd biztosítsa a fémrögzítővel.

Először az akkumulátort helyezze be a mobiltelefon alsó részébe úgy, hogy a három fémérintkező a telefon érintkezőjével szemben helyezkedjen el. A helyes beillesztés a felső rész megnyomásával érhető el.



## Töltés

A töltéshez használja a mellékelt töltőt vagy egy bármilyen kompatibilis micro USB porttal rendelkező hálózati töltőt. Dugja be a töltőkábelt a mikro USB-portba (7) vagy dugja be az asztali állványba, és helyezze a telefont az állványra érintkezőkkel lefelé.



## A készülék elrendezése



- |   |                         |    |                                       |
|---|-------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Hallgató                | 9  | Billentyűzet feloldása/<br>zárolása   |
| 2 | Kijelző                 | 10 | Vége/kikapcsoló/jobb<br>választó gomb |
| 3 | Bal választó/Hívás gomb | 11 | LED fénykapcsoló                      |
| 4 | Gombok Fel/Le           | 12 | SOS gomb                              |
| 5 | Billentyűzet            | 13 | Fényképezőgép                         |
| 6 | Mikrofon                | 14 | LED                                   |
| 7 | Töltőcsatlakozó         | 15 | Hangszóró                             |
| 8 | Earphone connector      |    |                                       |

## Gombok alapvető funkciói

Hívás / Bal funkció-gomb (3)	Belépés a menübe. Néhány esetben a választás megerősítése vagy Opció. Hívás fogadása.
Jobb funkció / Hívás vége / kikapcsolás gomb (10)	A gomb hosszú megnyomása: be-/kikapcsolás. A gomb rövid megnyomása: Az aktuális hívás befejezése. Vissza alapüzemmódba. Vissza. Szöveg írása: jelek törlése. Alapüzemmód: belépés a névjegyekbe.
Fel/Le (4)	Nyílak: lépegetés a menüben, névjegyek-ben, szövegben stb. Alapüzemmód: ↑ - Híváslista, ↓ – Telefonkönyv. Hívás közben: Csökkentse/Növeloe.
„0”	Szöveg írása: szavak közötti szóköz.
„5”	Kamera: Kép készítése, videó rögzítése: felvétel/szünnet. Zenelejátszó: indítás/leállítás/szünnet, FM-rádió be/ki.
„*”	Alapüzemmód: jelek bevitelle (0, *, +, P, w). Szöveg írása: megjeleníti a szimbólumok kínálatát. FM-rádió; zene: hangerő le.
„#”	A gomb hosszú megnyomása: az Általános, Halk és Találkozó profilok közötti váltás. Szöveg írása: kis/nagy betűk közötti váltás. FM-rádió; zene: hangerő fel.

## A gombok funkciójának leírása

### Be- és kikapcsolás

Tartsa benyomva a Hívás vége/kikapcsolás gombot (10), amíg a kijelző nem kezd világítani. Amennyiben a SIM-kártyán PIN van beállítva, kérni fogja annak megadását. A megerősítést a bal

funkciógombbal (3) vagy a # gombbal viheti véghez. A készülék kikapcsolásához tartsa benyomva a Hívás vége/kikapcsolás gombot (10) nygtázza-erősítse meg a bal udali funkciógomb megnyomásával (3).

## **A billentyűzet feloldása/zárolása**

A telefon feloldásához használja a jobb oldali kapcsolót (9). Csúsztassa a kapcsolót felfelé, hogy feloldja a telefont, és csúsztassa le a zároláshoz.

## **Hívás**

A névjegy kiválasztásával vagy telefonszám kézi beadásával hívást kezdeményezhet a Hívás (5) gomb megnyomásával. A hívást a Hívás (5) gomb. A hívás befejezését a Hívás vége/kikapcsolás gombbal (10). A hangerőt hívás közben a navigáló-gombon elhelyezett nyilak segítségével állíthatja be (le - hange-rő csökkentése, fel – a hangerő növelése). A maximális hangerő beállítása a készülék vagy a kihangosító rezonanciáját eredményezheti. Ez nem eszközhiba!

## **Telefonkönyv**

A készülék 300 névjegy elmentését teszi lehetővé, valamint a SIM -kártyán tárolt névjegyekét. A telefonszámokat nemzetközi formátumban ajánljuk menteni (+36 stb.).

*Telefonkönyv beállítások:* preferált tároló (a telefon memóriája vagy SIM), partnerek másolása, partnerek áthelyezése, összes partner törlése, a memória állapota.

## **Üzenetkezelés**

Kiválasztása *Üzenetkezelés > Üzenet írása* - üzeneteket írhat. Az üzenet címzettjeinek kiválasztásához használja az *Opciók (3) > Küldés* lehetőséget. Válasszuk az *Opciók > Üzenet küldése* küldés.

A bejövő üzenetek a kijelzőn jelennek meg. A bal oldali funkciógomb segítségével (3) nyithatja meg vagy később az *Üzenetkezelés > Bejövő üzenetek*. Az olvasatlan üzeneteket a oríték ikon jelzi a kijelző felső részén.

## Híváslista

Minden hívásról áttekintést nyújt (nem fogadott, fogadott, kimenő hívások, minden hívás).

## Multimédia

Fényképezőgép, képmegjelenítő, videofelvevő, videolejátszó, lejátszó, hangrögzítő, FM rádió. VA használathoz behelyezett SD-kártya szükséges. Az "5" gomb az exponálógombként (vagy leállításként) használható a videofelvétel, a felvétel és a hangfelvétel készítéséhez. A "\*" és a "#" gombok állítják be a hangerőt.

## Szervező

Riasztás, Naptár, Számológép, Fájkezelő és SIM Toolkit.

## Beállítások

*Telefon:* nyelv, dátum és idő, a kijelző (háttérkép, dátum és idő megjelenítése, LCD háttérvilágítás), előnyben részesített adatbeviteli, navigációs gomb (gyorsindítás beállítása a fel, le, gombokhoz), repülés mód.

*Hívásbeállítások:* Az egyes SIM-kártyák beállítása (hívófél azonosító, hívásvárakoztatás, hívásátírányítás, Hívástiltás, vonalkapcsolás). Speciális beállítások (autom. újratarcsázás, hívásidő emlékeztető, válaszmód).

*Profilok:* a telefon számos beállítási csoportot (profilokat) tartalmaz, amelyekhez a telefonhangokat testreszabhatja különböző eseményekhez és környezethez. Megváltoztathatja az aktuális profilokat, és beállíthat csengőhangokat (különbözőeket a SIM1 és SIM2 kártyákra) az üzenetekhez. Beállíthatja a hangerőt, ki és bekapcsolhatja a vibrációt.

*Kettős SIM beállítás:* lehetővé teszi mindkét SIM-kártya párhuzamos vagy csak az egyik használatának kiválasztását.

*Hálózati beállítások:* a hálózat kiválasztása - automatikus vagy kézi.

*Gyorstarcsázás:* gyorshívás beállítása a 2-9 gombokhoz.

*Hálózati beállítások:* hálózati kiválasztás-automatikus vagy manuális.

*Biztonsági beállítások:* a SIM-kártyák PIN-kódjának megváltoztatása és aktiválása, a készülék lezárása (bekapcsoláskor jelszót kér) és a jelszó megváltoztatása.

*Beállítások visszaállítása: alapértelmezett jelszó: 1122.*

## **SOS beállítások**

*Állapot:* SOS mód aktiválása/deaktiválása.

*SOS szám:* legfeljebb öt telefonszámot állíthat be. A telefon SOS esetén hívja ezeket a számokat.

*SOS SMS beál.:* SOS-üzenet szöveg (Üzenet küldése szerkeszthető), SOS-üzenet küldése (üzenetek küldése be/ki).

*Figyelmeztető hangjelzés:* Figyelmeztető hang engedélyezése/letiltása SOS üzemmód futtatásakor.

Az SOS mód elindításához nyomja meg az SOS gombot (18) 2 másodpercig. Ezután 5 másodpercen belül megszakíthatja az SOS módot. Ha engedélyezett az SOS SMS küldés, akkor a telefon először SMS üzeneteket küld minden SOS számra, majd elkezd hívni az első számot. Ha az első hívószám nem kap SOS-hívást, akkor a telefon 2. számot, 3. számot hívja.

## **Biztonság és karbantartási tanácsok**

- Ez a telefon egy bonyolult elektronikai berendezés, ezért védje az ütésektől, a mágneses mező hatásaitól, tartsa tiszta és pormentes környezetben.
- Ne kapcsolja be a telefont olyan helyeken, ahol tilos a használata (pl. repülőgépekben, kórházban stb.)
- A telefon apró részeket tartalmaz, amelyek lenyelhetőek vagy fulladást okozhatnak. Amennyiben a telefon kamerával vagy világítóberendezéssel van ellátva, ne használja gyermekek vagy állatok közelében.
- Ne hallgasson sokáig túl nagy hangerejű hangokat - ez halláskárosodáshoz vezethet.
- A kijelző tisztításához használjon száraz és puha rongyot (ne használjon oldószereket, mint a benzin, higítók vagy alkohol).

- Ez a berendezés nem vízálló. Tartsa szárazon! A gyártót nem terheli felelősség a folyadék készülékbe jutásával esetlegesen létrejövő károsodás miatt.
- Tartson be minden helyi törvényt. Jármű vezetésekor mindig hagyja szabadon a kezét, és elsősorban a közúti közlekedés szabályait tartsa szem előtt.
- Kizárólag olyan akkumulátorokat, töltőket és egyéb kiegészítőket használjon, amelyeket a MOBIOLA jóváhagyott ezzel a készülékkel kapcsolatos használatra. Ne csatlakoztasson hozzá nem kompatibilis termékeket. Ne dobja az akkumulátort tűzbe - felrobbanhat!
- Az ideális üzemhőmérséklet 0 °C-tól 40 °C-ig terjed. Ne tegye ki az akkumulátort +50 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.
- Nem ajánljuk a SIM-kártya adapterrel történő használatát, ugyanis a csatlakozók megrongálódását okozhatja! A gyártót nem terheli az esetleges károsodás miatt felelősség.
- A javítást és szervizt csak a MOBIOLA telefonok hivatalos szakszervizének helyén lehet véghezvinni (lásd: [www.mobiola.eu](http://www.mobiola.eu)), más esetekben a gyártó jótállásának érvényessége megszűnhet.

### **Fontos kereskedelmi jogszabályok rendelkezései**

- A telefon egyes tulajdonságai a szoftvertől, helytől vagy a helyi szolgáltatók beállításaitól függ, különbözhetnek vagy korlátozva lehetnek.
- A MOBIOLA fenntartja jogát bármely, ebben az útmutatóban található információk megelőző figyelmeztetés nélküli megváltoztatására vagy kijavítására.
- Ennek az útmutatónak csupán információs célja van. Nem nyújt semmiféle garanciát. Előzetes beleegyezés nélkül tilos a másolása, értékesítése vagy bármely formában történő átvétele!
- A gyártó, a forgalmazók vagy értékesítők nem felelnek semmiféle adatvesztésért, valamint közvetlen vagy közvetett kárért, amely a telefon működtetésével kapcsolatban



keletkezik, történjen ez bármiféle módon.

- A szoftver a készülékben fokozatos fejlődésen megy keresztül, így megtörténhet, hogy némely részek nincsenek lefordítva. Mindez nem a készülék hibája, és nem akadályozza annak működését.

## SAR érték

A SAR együttható a telefon által kibocsátott sugárzási értéket jelöli. A specifikus abszorpciós ráta (SAR) határértéke 10 grammonként átlagosan 2. A MOBIOLA MB700 maximális SAR értéke 0,425 W/kg.

## Frekvenciasávok és teljesítmény

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm

Bluetooth: 7 dBm

## Megsemmisítés



Az áthúzott hulladéktároló szimbóluma a terméken, leíráson vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy az Európai Unió területén minden elektromos és elektronikai termék, elem és akkumulátor élettartama lejártával szelektív hulladékgyűjtőbe helyezendő. Ne dobja ezeket a termékeket szelektálatlan háztartási hulladékgyűjtőbe.

## Megfelelőségi nyilatkozat

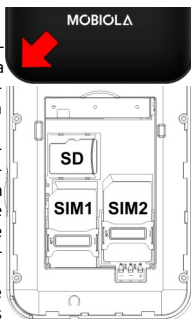
Az **ENKAMP Shop s.r.o.** vállalat ezzel kijelenti, hogy a **MOBIOLA MB700** rádióberendezés típusa összhangban van a 2014/53/EK irányelvel.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen áll rendelkezésre: [www.mobiola.eu/ce](http://www.mobiola.eu/ce).

## Inicio

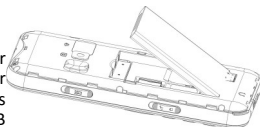
Quitar la tapa trasera e insertar cuidadosamente la uña o púa, tirando de la parte inferior izquierda. Después continúa en el contorno del teléfono para poner la tapa, haz clicks en el contorno. Inserta las tarjetas SIM (tamaño mini-SIM) en los slots marcados. No se recomienda utilizar las tarjetas SIM con reducción, ¡se puede dañar el lector de la tarjeta SIM! Inserte una tarjeta de memoria (máximo 16 GB) con los contactos dorados hacia abajo.

Primero coloca la batería en la parte inferior del teléfono de modo que los tres contactos metálicos de la batería estén frente a los contactos del teléfono. Mediante la presión en la parte superior colocarás la batería en su lugar.



## Carga

Para la carga usa el cargador suministrado, puedes usar también otros cargadores compatibles con Micro USB estándar. Puedes conectar el cargador con el teléfono mediante el conector de carga (7) o conecte el cable al soporte del escritorio y coloque el teléfono en el soporte.



## Diseño del dispositivo



1 Receptor

2 Pantalla

3 Tecla de llamada/selección izquierda

4 Teclas Arriba/Abajo

5 Teclado numérico

6 Micrófono

7 Conector de carga

8 Conector del audio

9 Interruptor de desbloqueo/  
Bloqueo del teclado

10 Tecla Finalizar/Apagar/  
de selección derecha

11 Interruptor de la linterna  
LED

12 Botón SOS

13 Cámara

14 Linterna LED

15 Altavoz

## Descripción de funciones de teclas

Llamar / selección izquierda (3)	Para entrar al menú. En algunas secciones confirmar la selección. Responder llamada.
Finalizar / Apagar / de selección derecha (10)	Presión larga: Encender/Apagar. Presión corta: Finalizar la llamada. Volver al régimen básico. Atrás. Régimen básico: Para entrar a contactos. Al escribir un texto: borrar los signos.
Teclas Arriba/ Abajo (4)	Movimiento en menú, textos, etc. Régimen básico: ↑ – Registro de llam., ↓ – Contactos. Durante la llamada: bajar/aumentar el volumen.
„0“	Al escribir un texto: espacio entre palabras.
„5“	Cámara de fotos: hacer fotos. Grabación de videos: grabar. Reproductor de música: inicio/parar/pausa. Radio FM: encender/apagar.
„*“	Régimen básico: marcación de signos (*, +, P, w). Escribir un texto: visualizará lista de símbolos. Reproductor de música, Radio: bajar el volumen.
„#“	Presión larga: elección entre el modo General, Silencio y Reunión. Régimen de redacción de textos: elección de minúscula/mayúscula. Reproductor de música, Radio: aumentar el volumen.

### Encender, apagar

Mantén pulsada la tecla Finalizar/Apagar (10) hasta que se encienda la pantalla. Si en la tarjeta SIM hay un código PIN ajustado, habrá que introducirlo. La confirmación se hace con la tecla de selección izquierda (3).

Para apagar el dispositivo, mantén pulsada la tecla Finalizar/Apagar (10) y confirmar con la tecla de selección izquierda (3).

## **Bloquear/desbloquear el teclado**

Para desbloquear el teléfono, utilice el interruptor de la parte derecha (9). Deslice el interruptor hacia arriba para desbloquear el teléfono, luego deslice hacia abajo para bloquear.

## **Llamadas**

Después de elegir el contacto o marcar el número hará la llamada después de pulsar la tecla Llamar (5). Responderás la llamada con la tecla Responder (5). La llamada la finalizarás después de pulsar la tecla Finalizar/Apagar (10).

## **Contactos**

Memoria del teléfono: 300 (más memoria SIM).

*Ajustes:* Memoria preferida, estado de la memoria, copiar, mover, borrar todos contactos.

## **Mensajes**

Después de elegir *Mensajes > Crear mensaje* puedes escribir un texto. El mensaje lo enviarás mediante *Opciones (3) > Enviar a* y elección del contacto. Los mensajes recibidos se visualizarán en la pantalla. Mediante la tecla de selección izquierda (3) los puedes abrir, o luego mediante *Mensajes > Buzón de entrada*. El icono de un sobre en la parte superior de la pantalla señala los mensajes no leídos.

## **Registro**

Listas de llamadas perdidas, marcadas, recibidas o todas.

## **Multimedia**

Cámara, imágenes, vídeo, reproductor de vídeo, reproductor de música, grabadora, radio. Para el uso hay que tener insertada la tarjeta SD. Para hacer vídeo, fotos o grabar sonidos, se utiliza el botón "5" para iniciar (o también para detener). Para disminuir el volumen, se utiliza el botón "\*" y para subir el volumen la tecla "#".

## Herramientas

Alarma, Calendario, Calculadora Administrador de archivo y SIM Toolkit.

## Configuración

*Ajustes teléfono:* Idioma, fecha y hora, pantalla (fondo de pantalla, mostrar fecha y hora, iluminación de pantalla LCD), métodos de entrada preferidos, teclas dedicadas (puede cambiar los accesos directos para las teclas de arriba, abajo), modo avión,

*Ajustes llamada:* ajustes de SIM (identificación de llam., llamada en espera, desvío de llamadas, restricción de llamadas, conmutación de líneas).

*Modos:* El teléfono tiene varios grupos de ajustes (Perfiles), mediante los cuales puedes ajustar tonos de llamadas para varias ocasiones y ambientes. Puedes cambiar ajustes de los modos o crear tus propios. Se puede ajustar otro tono de llamadas para SIM1 y SIM2 tanto para llamadas, como para SMS, sólo vibraciones, silencio, combinación de vibraciones llamadas. etc.

*Marcación rápida:* puede configurar el marcado rápido entre 2 y 9 números.

*Configuración de red:* selección de red automático o manual.

*Bluetooth:* configuración de Bluetooth.

*Configuración de seguridad:* cambio y activación del PIN de las tarjetas SIM, bloqueo del dispositivo.

*Restaurar configuración:* **código predeterminado 1122.**

## Configuración SOS

*Estado:* activación/desactivación del modo SOS.

*SOS números:* puede configurar hasta cinco números telefónicos. El teléfono llamará a estos números en caso de accidente SOS.

*SOS SMS config.:* Texto de mensaje SOS (posibilidad de editar el contenido del mensaje), enviar SOS SMS (On/Off enviando mensajes).

**Sonido SOS:** activación/desactivación el sonido de alerta cuando se ejecuta el modo SOS.

Para iniciar el modo SOS, presione el botón SOS (12) durante 2 segundos. Si quieres abortar el modo SOS, lo puedes hacer hasta 5 segundos. El teléfono primero enviará mensajes SMS a todos los números SOS y luego comenzará a llamar al primer número. Si el contacto en el primer número no recibe la llamada SOS, el teléfono llamará al 2°, 3°, etc.

### **Uso correcto y seguridad**

- Este teléfono es un dispositivo electrónico técnicamente completo, protégelo de los golpes y del campo magnético, úsalo en el ambiente limpio y libre de polvo.
- No enciendas y no uses el teléfono en lugares donde está prohibido usarlo (p. ej. Avión, hospital, etc.).
- El teléfono contiene piezas pequeñas, que podrían ser tragadas o se provocar asfixia. Si el teléfono tiene cámara o linterna, no lo uses demasiado cerca de niños o animales.
- La audición con un volumen excesivo a largo plazo puede dañar el oído.
- Para limpiar la pantalla del teléfono, usa un paño seco y suave (no usas disolventes como gasolina, diluyente o alcohol).
- Este teléfono no es impermeable. Mantenlo en el ambiente seco. El fabricante no es responsable por los daños ocasionados por penetración del líquido.
- Cumpla todas las leyes locales. Al conducir un vehículo, ten las manos libres y concéntrate en la seguridad vial.
- Usa sólo las baterías, cargadores y otros accesorios autorizados por MOBIOLA para el uso con este dispositivo. No conectes productos incompatibles. No tires las baterías al fuego, ¡una vez tiradas al fuego pueden explotar!
- Temperaturas de funcionamiento ideales son desde 0 °C hasta 40 °C. No expongas las baterías a temperaturas más altas de +50°C.

- No uses reducciones de las tarjetas SIM, ¡esto puede dañar los conectores! En caso de daño, el fabricante no asume la responsabilidad.
- Las reparaciones y el servicio se pueden hacer sólo en el taller autorizado para los móviles MOBIOLA (véase [www.mobiola.eu](http://www.mobiola.eu)), en otro establecimiento la vigencia de garantía del fabricante puede ser cancelada.

## **Principales disposiciones legales y comerciales**

- Algunas características del teléfono dependen de la versión de software, localidad o ajustes de las operadoras locales y pueden distinguirse o ser restringidas.
- MOBIOLA se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información contenida en este manual sin aviso previo.
- Este manual sólo tiene fines informativos. No facilita ninguna garantía. ¡Se prohíbe copiar, distribuir o transmitir el manual en cualquier forma sin el permiso previo!
- El fabricante, los distribuidores y vendedores no se responsabilizan por cualquier pérdida de datos y daños tanto directos como indirectos causados en relación con el funcionamiento del teléfono, causadas por el mal uso.
- El software en el dispositivo experimenta un desarrollo paulatino y puede ocurrir que algunas secciones no sean traducidas al español. No se trata del fallo del dispositivo y no impide su uso.
- Algunas características del teléfono dependen de la versión de software, localidad o ajustes de las operadoras locales y pueden distinguirse o ser restringidas.

## **Tasa de absorción específica (SAR)**

SAR es el valor que indica la cantidad de radiación emitida por el teléfono. El límite de SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea es de 2 W/kg. El valor máximo de SAR para MOBIOLA MB700 es 0,205 W/kg (cabeza) y 0,425 W/kg (cuerpo).



## Bandas de frecuencia y potencia

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm

Bluetooth: 7 dBm

## Liquidación



El símbolo del contenedor tachado en el producto, literatura o embalaje significa que en el territorio de la Unión Europea todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores una vez terminada su vida útil tienen que ser depositados a la recogida selectiva. No tires estos productos a la basura municipal no seleccionada.

## Declaración de Conformidad

Por la presente, **ENKAMP Shop s.r.o.** declara que el tipo de dispositivo radioeléctrico **MOBIOLA MB700** es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en el siguiente enlace: [www.mobiola.eu/ce](http://www.mobiola.eu/ce).

## Como começar

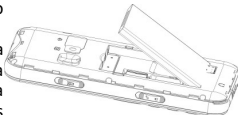
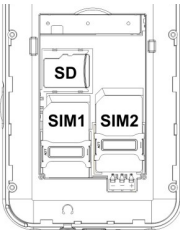
Remova a tampa traseira inserindo cuidadosamente o prego ou a ponta e puxando no canto inferior esquerdo. Em seguida, continua no contorno do telefone.

Insira os cartões SIM1 (mini tamanho SIM) nos slots marcados. Para usar o SIM2 (micro SIM), primeiro solte o bloqueio deslizando para a direita, insira o cartão SIM2 e fixe-o deslizando o bloqueio para a esquerda. Não é recomendado usar cartões SIM com redução, pode danificar o leitor de cartão SIM! Para inserir o cartão de memória (máximo de 16 GB), solte o bloqueio deslizando para a direita, insira o cartão e fixe-o deslizando o bloqueio para a esquerda.

O primeiro lugar a bateria na parte inferior do telefone, para que os três contatos metálicos da bateria estão virados para os contactos do telefone. Pela pressão no topo você vai colocar a bateria no lugar.

## Carregar a bateria

Para carregar, use o carregador fornecido, você também pode usar outros carregadores compatíveis com o Micro USB padrão. Você pode conectar o carregador ao telefone usando o conector de carga (7) ou conectar o cabo ao suporte da mesa e colocar o telefone no suporte.



## Descrição do dispositivo:



1 Receptor

2 Ecrã

3 Tecla Chamada /  
seleção esquerda

4 Teclas para cima/baixo

5 Teclado numérico

6 Microfone

7 Conector de carga

8 Conector de áudio

9 Desbloquear / bloquear o  
interruptor do teclado

10 Tecla Terminar/ Alimentação  
de seleção direita

11 Interruptor da lanterna LED

12 Botão SOS

13 Câmara

14 Lanterna LED

15 Altifalante

## Descrição das funções-chave

Chamar / seleção esquerda (3)	Para entrar no menu. Confirmar a seleção. Atender chamada.
Terminar/Alimentação de seleção direita (10)	Pressão longa: ligar/desligar. Pressão breve: termine a chamada. Voltar ao regime básico. Voltar. Quando escrever texto: para apagar sinais. Modo básico: para entrar contatos. Silenciar a chamada recebida.
Teclas para cima/baixo (4)	Movimento em menu, textos, etc. Modo básico: ↑ - Registro, ↓ - Contactos. Rádio FM: sintonize a frequência. Durante a chamada: abaixe/aumente o volume.
„0“	Ao escrever um texto: serve para fazer o espaço entre as palavras.
„5“	Câmara: tire fotos Gravação de vídeo: gravar. Leitor de música: iniciar / parar / pausar. Rádio FM: liga / desliga.
„*“	Modo básico: sinais de marcação (*, +, P, W). Escrever um texto: você vai ver lista de símbolos. Leitor de música, Rádio: abaixe o volume.
„#“	Pressão longa: escolha entre geral, silencioso. Redação regime: escolha de pequena capitalização, previsão/texto. Leitor de música, Rádio: aumentar o volume.

### Ligar e desligar o telefone

Mantenha pressionada a tecla Terminar/Alimentação (10) até que a tela se acenda. Se houver um código PIN definido no cartão SIM, terá que entrar nele. A confirmação é feita com a tecla de seleção esquerda (3) ou a tecla "#". Para desligar o aparelho,

mantenha a tecla Terminar/ Alimentação (10) por mais de 2 segundos.

## **Bloquear / desbloquear o teclado**

Para desbloquear o telefone, use o interruptor no lado direito (9). Deslize o interruptor para cima para desbloquear o telefone e, em seguida, deslize para baixo para travar.

## **Chamadas**

Digite o número de telefone através do teclado numérico (5) ou escolha o contato da lista e pressione a tecla Chamar (3) para iniciar a chamada. Para receber chamadas recebidas, pressione a tecla Chamar (3). Para terminar a chamada, pressione a tecla Terminar (10).

## **Contactos**

Memória do telefone: 300 (mais memória SIM).

*Configurações:* memória preferida, status da memória, copiar, mover, excluir todos os contatos.

## **Mensagens**

Depois de escolher *Mensagem* > *Criar* você pode escrever um texto. A mensagem será enviada pela seleção (3) > *Enviar*. As mensagens recebidas são exibidas na tela. Por tecla de seleção esquerda (3) você pode abrir, e depois por *Mensagens* > *Cx. entrada*. Um ícone de envelope na parte superior da tela indica mensagens não lidas.

## **Registro**

Listas de chamadas perdidas, discadas, recebidas ou todas.

## **Multimídia**

Câmara, imagens, vídeo, reprodutor de vídeo, leitor áudio, gravador som, rádio. Para uso deve ter inserido o cartão SD. Para gravar vídeo, tirar fotos, gravar sons a tecla "5" é utilizada (para começar e terminar).

## Ferramentas

Alarme, calendário, calculadora, gerenciador de arquivos e SIM Toolkit.

## Definições

*Telemóvel:* idiomas, data e hora, ecrã, Idioma de escrita, teclas dedicadas (você pode alterar atalhos para cima, para baixo), modo de voo.

*Chamadas:* configurações de SIM (identificação do chamador, desvio de chamadas, chamada em espera), modo de resposta.

*Perfis:* O telefone tem vários grupos de definições (modos), através do qual você pode ajustar tons de toque para várias ocasiões e ambientes. Você pode alterar as configurações do modo ou criar o seu próprio. Você pode definir um tom diferente para SIM1 e SIM2 apela para ambas as chamadas e de SMS, apenas vibrações, combinação silencioso, vibração chama. Etc.

*Marcação rápida:* você pode configurar o dial rápido para 2-9 números.

*Rede:* seleção de rede (automática ou manual).

*Bluetooth:* gerenciamento completo.

*Segurança:* alteração do PIN do cartão SIM e ativação/ desativação, função de bloqueio do telefone (solicita senha quando ligado), altere a senha.

*Restaurar definições:* **código padrão 1122.**

## Configurações SOS

*Estado:* Ativação/desativação do modo SOS.

*SOS números:* você pode configurar até cinco números de telefone. O telefone chamará esses números em caso de acidente SOS. Conteúdo SOS SMS: Texto da mensagem SOS (possibilidade de editar o conteúdo da mensagem), enviar mensagem SOS (On / Off enviando mensagens).

*Status do tom de aviso:* ativar/desativar o som de alerta ao executar o modo SOS.

Para iniciar o modo SOS, pressione o botão SOS (12) por 2 segundos. Então você pode abortar o modo SOS em 5 segundos. Se ativado Enviar SOS SMS, o telefone enviará mensagens SMS para todos os números SOS e começará a ligar para o primeiro número. Se o contato no primeiro número não receber a chamada SOS, o telefone ligará para 2º número, 3º, etc.

### **Uso e segurança adequada**

- Este telefone é dispositivo eletrônico tecnicamente completa, protegê-lo de choques e campo magnético, use-o no ambiente limpo e livre de poeira.
- Não ligue e não use o telefone em locais onde a utilização é proibida (p. Ex. Avião, hospital, etc.).
- O telefone contém peças pequenas que podem ser engolidas ou poderia sufocar. Se o seu telefone tem uma câmara ou lanterna, não o usar muito perto de crianças ou animais.
- Ao ouvir um volume excessivo de longo prazo pode prejudicar sua audição.
- Para limpar o visor do telefone, usar um pano macio e seco (não usar solventes, tais como gasolina, diluente ou álcool).
- Este telefone não é impermeável. Tenha em ambiente seco. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela penetração de líquido.
- Siga todas as leis locais. Ao dirigir, manter as mãos livres e foco na segurança rodoviária.
- Use apenas baterias, carregadores e outros autorizados pelo MOBIOLA para uso com este acessório do dispositivo. Não ligue produtos incompatíveis. Não deite as pilhas para o fogo, uma vez lançado no fogo pode explodir!
- Temperaturas ideais de operação são desde 0 °C a 40 °C. Não exponha as baterias a temperaturas mais elevadas de + 50 °C.
- Não use reduções cartões SIM, isso pode danificar

os conectores! Em caso de danos, o fabricante assume a responsabilidade.

- Reparos e serviço pode ser feita apenas no montante autorizado para MOBIOLA móvel (ver. [www.mobiola.eu](http://www.mobiola.eu)) oficina, caso contrário, a validade da garantia do fabricante pode ser cancelada.

## **Disposições legais e comerciais principais**

- Algumas funções do telefone são dependentes da versão de software, localização ou as configurações de operadores locais e podem ser distinguidos ou ser restrito.
- MOBIOLA reserva-se o direito de alterar ou modificar quaisquer informações contidas neste manual sem aviso prévio.
- Este manual é apenas para fins informativos. Ele não fornece quaisquer garantias. Copiar é proibido, distribuir ou transmitir o manual de qualquer forma sem permissão prévia!
- Os fabricantes, distribuidores e vendedores não são responsáveis por qualquer perda de dados ambos os danos diretos e indiretos causados sobre a operação de telefone, causada de qualquer forma.
- O software no dispositivo passa por um desenvolvimento gradual e pode achar que algumas seções não são traduzidas para o espanhol. Não é a falha do dispositivo e não impede o seu uso.
- Algumas funções do telefone são dependentes da versão de software, localização ou as configurações de operadores locais e podem ser distinguidos ou ser restrito.

## **Informação sobre Taxa de Absorção Específica**

SAR é o valor que indica a quantidade de radiação emitida pelo telefone. O limite de SAR recomendado pelo Conselho da União Europeia é de 2 W/kg. O valor máximo de SAR para MOBIOLA MB700 é de 0,205 W/kg (cabeça) e 0,425 W/kg (corpo).



## Bandas de frequência e Potência

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm

Bluetooth: 7 dBm

## Liquidação



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Assegurando-se que este produto é corretamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

## Declaração UE de conformidade

O abaixo assinado **ENKAMP Shop s.r.o.** declara que o presente tipo de equipamento de rádio **MOBIOLA MB700** está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.mobiola.eu/ce](http://www.mobiola.eu/ce).

[www.mobiola.eu](http://www.mobiola.eu)



Manufacturer/Výrobce/Výrobca/Producent/Gyártó/Fabricante:  
ENKAMP Shop s.r.o.  
Startovní 276/1  
700 30 Ostrava  
Czech Republic  
info@mobiola.eu

© ENKAMP Shop s.r.o. 2019